
LE PETIT THÉÂTRE - UN GRAND LIEU D'INSPIRATION



INTERCULTUREL PATRIMOINE BIEN COMMUN
COMMUNITÉ INCLUSION CRÉATIVITÉ SOUTIEN
EDUCATION RENOUVELLEMENT ESPACE PUBLIC

1. Contexte

Petite ville industrielle située à l'est de l'Ukraine, Pavlograd est le centre de l'industrie minière du Donbass occidental, ses principales activités économiques provenant du secteur de l'extraction du charbon et du secteur du métal. Avec plus de 106 000 habitant·e·s, dont 30 000 jeunes, et plus de 30 nationalités différentes, la ville fait preuve d'un fort potentiel de développement.



En 2014, un grand changement démographique a été provoqué par l'arrivée de groupes de personnes déplacées en provenance des régions de Donesk et de Lukhansk, mais aussi de Crimée. En quelques années, la ville située seulement à une centaine de kilomètres de la zone de conflits à l'est de l'Ukraine a accueilli 7 000 familles déplacées, souvent très traumatisées, et les a aidées en leur donnant accès aux services de santé, d'éducation, d'emploi, etc. Pour cette ville de taille moyenne, cela a constitué en proportion un plus grand afflux que celui de la crise de réfugié·e·s dans l'Union européenne, avec en 2014-2016, environ 2 millions de demandeur·se·s d'asile réparti·e·s dans l'UE (sur une population de 508 millions de personnes).

Pour Pavlograd, il est donc extrêmement important de créer les meilleures conditions (physiques, économiques, sociales et culturelles) pour rendre la communauté de la ville plus accueillante envers la population nouvellement arrivée.

2. Pavlograd et la culture

La politique culturelle locale de Pavlograd entend soutenir et développer la diversité culturelle locale tout en veillant à ce que les populations autochtones et immigrées soient en mesure de préserver leur identité ethnique, leur culture, leurs rites, langues et religions, et qu'elles peuvent partager leurs croyances, valeurs et traditions.

La ville a élaboré une série de documents stratégiques, qui reconnaissent la culture comme l'un des piliers du développement durable, mais aussi comme une bonne occasion d'impliquer la communauté et d'encourager le dialogue interculturel. En ce sens, le « Programme pour le développement culturel et la préservation du patrimoine culturel de Pavlograd pour 2015-2020 » vise à garantir la liberté de pensée créatrice et les échanges, à permettre les expérimentations amatrices et à soutenir les acteur·rice·s culturel·le·s locaux·les dans leur travail vers le développement durable de la communauté et la promotion des valeurs culturelles locales. Parmi les autres documents, on retrouve

la Stratégie de développement de Pavlograd, le « Programme de Pavlograd pour le développement culturel » et la Stratégie interculturelle de Pavlograd.

L'initiative « Le petit théâtre – Un grand lieu d'inspiration » est étroitement liée à la stratégie de développement de la ville, qui entend :

- Revitaliser le patrimoine culturel de la ville et en permettre l'appréciation/l'usage pratique continu ;
- Démontrer que – s'il est convenablement géré – le patrimoine matériel de la ville peut devenir une source de développement économique et social durable ;
- Aider la ville à surmonter les défis récents dus à une démographie à évolution rapide ;
- Créer des opportunités pour tou·te·s les habitant·e·s de Pavlograd de s'impliquer activement dans leur communauté ;
- Veiller à une approche égale de la diversité et soutenir Pavlograd à s'acquitter de ses responsabilités en tant que Ville interculturelle ;
- Aider la ville à atteindre les objectifs fixés par son « Programme de développement culturel et préservation du patrimoine culturel » et les objectifs de l'Agenda 21 de la culture.

3. Objectifs et mise en œuvre du projet

1.1. Objectif principal et objectifs spécifiques

L'objectif principal de ce projet est de placer l'héritage culturel de Pavlograd au service et bénéfice de tou·te·s ses habitant·e·s, en comblant efficacement les besoins les plus urgents de la communauté, d'ordre économique, mais aussi social et culturel, tout en veillant à sa préservation conformément aux agendas mondiaux de la culture et du développement durable.

Son objectif plus spécifique est de créer, au sein de la ville, un espace public dédié à l'implication de la communauté, au dialogue interculturel, aux échanges, à l'éducation culturelle, à la création et à la libre expression de formes culturelles innovantes, ouvert à tou·te·s les membres de la communauté, indépendamment de leur âge, sexe, origine ou religion.

Pour réaliser ces objectifs, le projet vise également à créer un environnement adapté, en rénovant le hall principal du théâtre, la salle d'exposition et créer des studios confortables, des salles de classe et de réunion équipées de technologies modernes.

L'INITIATIVE « LE PETIT THÉÂTRE - UN GRAND LIEU D'INSPIRATION » S'EST RÉVÉLÉE CRUCIALE POUR LA VILLE DANS LA RÉALISATION DES AMBITIONS DE SA STRATÉGIE CULTURELLE, CAR CE PETIT ESPACE AU GRAND « CŒUR » EST EMPLI DE GRANDES IDÉES, ASPIRATIONS ET PLANS AMBITIEUX POUR L'AVENIR.

1.2. Développement du projet

Principales actions réalisées

Dans les villes de petite taille, l'atmosphère culturelle a une influence énorme sur le mode de vie des habitant·e·s. Cette atmosphère unique est créée « sur place » par des individus dévoué·e·s à cette tâche : habitant·e·s, activistes ou fonctionnaires municipaux·les. En effet, l'expression artistique est un moyen efficace d'impliquer les habitant·e·s dans leur communauté et de les fédérer autour d'objectifs communs. C'est encore plus vrai dans le cas de Pavlograd, dont la population est composée d'une large proportion d'immigré·e·s.



En tenant compte de cette situation et avec pour but de lier la préservation du patrimoine culturel de Pavlograd aux besoins les plus urgents de notre communauté locale, la ville a lancé l'initiative « Petit Théâtre - Un grand lieu d'inspiration ».

Le Théâtre dramatique de Pavlograd est un édifice historique construit en 1869, qui avait mis un terme à ses activités et avait besoin d'être restauré. En même temps, la population grandissante de Pavlograd avait besoin d'un lieu assez grand pour se réunir, pour organiser des sessions d'informations pour les personnes déplacées, des master-classes ou des rencontres sociales telles que les réunions des groupes de danse folklorique ou des soirées de projection de films. Après un processus participatif, les habitant·e·s de la ville ont donc convenu de rénover l'édifice historique et d'en faire un centre de théâtre ouvert à tou·te·s qui accueillerait des activités sociales et éducatives pour tou·te·s. La rénovation a été initiée par le Conseil de la ville, en coopération avec différentes ONG et organisations de la société civile.

LE CENTRE DEVANT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ANCIEN THÉÂTRE, UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE A ÉTÉ PORTÉE AUX MASTER-CLASSES POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES D'ACTEUR-RICE-S, L'ART DE LA SCÈNE, L'ART ORATOIRE, L'HISTOIRE ET LA THÉORIE DE L'ART. UN ESPACE DANS LE HALL D'ENTRÉE DU BÂTIMENT PROPOSE DES EXPOSITIONS D'ARTISTES ET PEINTRES LOCAUX·LES D'AUTRES COMMUNAUTÉS.

Les partenaires du projet ont notamment été : le Conseil de la ville de Pavlograd, DTEK « Pavlograd charbon » (la principale société de charbon de la ville), la Communauté territoriale unie de Pavlograd, la Communauté des comédien·ne·s de théâtre, les écoles du secondaire et les instituts



d'enseignement supérieur. Les parties prenantes ont également impliqué activement les personnes déplacées des régions de Donetsk et de Luhansk, les acteur·rice·s culturel·le·s et les habitant·e·s.

Le projet a suivi plusieurs étapes :

1. Planification et conception de la rénovation du théâtre
2. Travaux de construction de base, notamment la consolidation des fondations du bâtiment, le renforcement des murs, la rénovation du toit, etc. ;
3. Recherche active de partenaires afin garantir le soutien financier pour la rénovation intérieure et extérieure du bâtiment ;
4. Lancement des activités du Petit Théâtre ;
5. Finalisation des rénovations intérieures et extérieures, installation de la sécurité, de l'électricité et des autres équipements techniques ;
6. Équipement du théâtre avec un nouveau mobilier et des technologies modernes.

LE PROJET A OFFERT LA POSSIBILITÉ DE DAVANTAGE D'INTÉGRATION, INTERACTION, DIALOGUE INTERCULTUREL ET ÉCHANGES AU SEIN DES COMMUNAUTÉS, AUX CÔTÉS DES PRINCIPES DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE ET DE L'INCLUSION. PLUSIEURS PROJETS ARTISTIQUES SONT NÉS SUITE À CES INTERACTIONS, UNE GRANDE MAJORITÉ D'ENTRE EUX ÉTANT MENÉ PAR DES PERSONNES DÉPLACÉES.

Au moment de la rédaction du présent document, le projet en est à sa phase 5. 1 129 390 d'UAH de financements ont déjà été fournis par la ville, dont 1 009 390 UAH pour la reconstruction et plusieurs gros travaux dans le théâtre et 120 000 UAH pour le projet de conception de la restauration.

300 000 UAH du budget 2018 de la ville ont également été affectés pour la rénovation intérieure du bâtiment.

4. Impacts

1.1. Impacts directs

Impacts sur le gouvernement local

Tout au long de ce projet, le gouvernement de la ville de Pavlograd a officiellement fait de la culture une part intégrante des objectifs de développement stratégique de la ville, ciblant la communauté locale dans son intégralité, indépendamment de l'âge, du genre ou des origines.

Impact sur culture et les acteur·rice·s culturel·le·s locaux·les

Les acteur·rice·s culturel·le·s nationaux·les et internationaux·les ont bénéficié du projet Petit Théâtre car il·elle·s ont eu en premier la possibilité d'expliquer et exposer leur art dans le bâtiment, puis dans le hall d'exposition.

Impact sur le territoire et la population

Les principaux·les bénéficiaires du projet correspondent à l'entière population de Pavlograd : jeunes, personnes âgées, personnes déplacées, mineur·se·s, visiteur·se·s et touristes, acteur·rice·s culturel·le·s et comédien·ne·s de théâtre, artistes, peintres, musicien·ne·s, ainsi que les habitant·e·s des municipalités voisines et de toute la région du Donbass occidental.

Le projet a également sensibilisé au rôle de la culture dans le développement durable pour les communautés urbaines et la société dans son ensemble.

De nombreuses personnes déplacées ont déclaré que les activités culturelles menées dans le cadre du projet les avaient aidé·e·s à oublier leurs récents traumatismes et/ou soulager leurs sentiments lourds provoqués par la guerre et la perte de leur famille. En ce sens, la culture leur a servi de sorte de thérapie sociale. De plus, les personnes déplacées ont lancé leurs propres initiatives (photo, psychologie ou à destination des enfants) suite aux réunions et aux interactions ayant eu lieu dans le Petit Théâtre.

L'ICC EST FONDÉ SUR UN CERTAIN NOMBRE D'INDICATEURS QUI AIDENT À IDENTIFIER À QUEL STADE SE TROUVE UNE VILLE EN MATIÈRE D'INTÉGRATION INTERCULTURELLE, QUELS SERAIENT LES EFFORTS À ACCOMPLIR DANS LE FUTUR, LES PRATIQUES QUI DEVRAIENT AIDER LA VILLE À PROGRESSER ENCORE DANS LE DOMAINE DES POLITIQUES INTERCULTURELLES.

1.2. Évaluation

L'Indice des villes interculturelles (ICC) est un instrument de mesure du degré de réalisation de la mise en œuvre des politiques interculturelles d'une ville, de ses progrès dans le temps, et qui permet de comparer les résultats à ceux des autres villes.

Selon les 10 dimensions applicables de l'ICC, cette initiative a été évaluée comme ayant un impact fort sur les compétences et l'éducation interculturelles. Composante de la stratégie interculturelle de la ville, le projet ajoute également de la valeur du point de vue de la création d'espaces urbains interculturels et de fourniture de services sociaux.

Une fois le projet achevé, la ville prévoit de mener une évaluation exhaustive indépendante de cette initiative, pour laquelle des subventions pourraient être apportées.

1.3. Facteurs clés

Les facteurs de réussite clés comprennent le fait qu'un groupe diversifié et un grand nombre de familles de personnes déplacées aient bénéficié du projet, ce qui a donné l'opportunité à nombre de nouveaux·elles venu·e·s d'accéder aux informations nécessaires et de s'impliquer dans une communauté sociale et des activités culturelles.

Un autre facteur a été la possibilité fournie par la restauration nécessaire du patrimoine de Pavlograd, donnant une chance de démarrer « une nouvelle vie ».

Enfin, l'appétit des habitant·e·s de Pavlograd envers l'apprentissage des valeurs culturelles, la rencontre avec des personnes d'autres origines ethniques, rompant les frontières ou les stéréotypes existants, surmontant les difficultés du quotidien et luttant contre le sentiment d'être toujours en alerte et avoir peur (en particulier dans le cas des personnes déplacées) a eu un impact social positif sur ce projet.

1.4. Continuité

Le gouvernement local a noué un partenariat avec un certain nombre d'organisations partenaires et d'activistes de la communauté susmentionnés, pour apporter un soutien financier et humain à la continuité du projet. De plus, le conseil de la ville de Pavlograd est responsable de l'appui financier aux employé·e·s du théâtre et fournit actuellement des fonds pour la sécurité et la maintenance du bâtiment.

À mesure que se poursuit le projet, cet édifice du patrimoine culturel (le théâtre) est devenu un point de référence pour les discussions, un lieu où les idées naissent et où les initiatives sont accomplies conjointement.

5. En savoir plus

Pavlograd a été candidate à la troisième édition du Prix international CGLU-Ville de Mexico-Culture21 (novembre 2017 - mai 2018). En juin 2016, le jury a publié son rapport final et demandé à la Commission Culture de CGLU de promouvoir ce projet comme exemple de bonne pratique de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la Culture.

Cette fiche a été rédigée par Rewa Nataliia, artiste, et Shkatula Olena, spécialiste du département de la culture du gouvernement de la ville de Pavlograd, Ukraine.

Contact : isidana1@ukr.net ; natasharewa@gmail.com

Site Internet : <http://pavlogradmrada.dp.gov.ua/>